

SCHOOL SPONSORED FIELD TRIP

_____ has my permission to go on a field trip on

_____ at _____ o'clock.

Expense, if any, for the trip will be \$ _____

The destination will be _____

I give permission for my child to participate in the above field trip. I understand that the school will provide supervision for the trip and further that necessary precautions and plans for the care and supervision of the students while participating in this optional method of instruction will be taken.

I hereby release and forever discharge the School Board of the City of Manassas Park, its servants and employees, and by this do for my heirs, executors, and administrators or other persons claiming under or through me, from all claims, demands, damages, whatsoever kind of nature, other than intentional wrongful acts or gross negligence, for or because of any matter or thing done, omitted, or suffered or sustained by my child arising out of the desired participation.

I agree to indemnify and hold harmless the School Board of the City of Manassas Park, its servants and employees, against all claims and actions which might result from personal injuries or damages, known or unknown, sustained by my child due to such participation.

In case of an accident or serious illness, I request to be contacted. If personnel are unable to make contact, I hereby authorize the school to contact a physician or hospital for medical services and treatment.

Date

Parent's Name (Please Print)

Parent's Signature

Teacher

Telephone number where parent may be reached the day of this trip or an emergency contact number.

Grade

School

Please list any serious allergies or medical conditions of your child.

EXCURSIÓN PATROCINADA POR LA ESCUELA

_____ tiene mi permiso para ir a una excursión la fecha de

_____ a la hora _____

El gasto, si lo hubiere, por el viaje será de \$ _____

El destino será _____

Doy permiso para que mi hijo participe en la excursión listada anterior. Entiendo que la escuela proporcionará supervisión durante el viaje y además que se tomarán las precauciones y planes necesarios para el cuidado y supervisión de los estudiantes mientras participan en este método opcional de instrucción.

Por la presente libero y libero para siempre a la Junta Escolar de la Ciudad de Manassas Park, sus servidores y empleados, y por esto lo hago por mis herederos, albaceas y administradores u otras personas que reclaman en nombre o a través de mí, de todos los reclamos, demandas, daños, de cualquier tipo, o tipo de naturaleza, que no sean actos ilícitos intencionales o negligencia grave, por o debido a cualquier asunto o cosa hecha, omitida, sufrida o sostenida por mi hijo que surja de la participación deseada.

Acepto indemnizar y eximir de responsabilidad a la Junta Escolar de la Ciudad de Manassas Park, sus servidores y empleados, contra todos los reclamos y acciones que puedan resultar de lesiones o daños personales, conocidos o desconocidos, sufridos por mi hijo debido a dicha participación.

En caso de accidente o enfermedad grave solicito ser contactado. Si el personal no puede comunicarse, por la presente autorizo a la escuela a comunicarse con un médico u hospital para recibir servicios y tratamiento médicos.

Fecha

Nombre de Padre (letra de molde)

Firma de Padre

Maestro

Número de teléfono donde se puede localizar a los padres el día de este viaje o un número de contacto de emergencia

Grado

Escuela

Por favor indique cualquier alergia o condición médica grave de su hijo.
